

Dossier Maxxam: A832936
Date du rapport: 2008/08/20

DESSAU
Votre # du projet: PO14867-130

Votre # de commande: 144083
Initiales du préleveur: NS

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					F27698			
Date d'échantillonnage					2008/07/31			
	Unités	A	B	C	TE-08-18 MA-7	CR	LDR	Lot CQ

D8-Naphtalène	%	-	-	-	113		N/A	537264
---------------	---	---	---	---	-----	--	-----	--------

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A832936
Date du rapport: 2008/08/20

DESSAU
Votre # du projet: PO14867-130

Votre # de commande: 144083
Initiales du préleveur: NS

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					F27544		F27575			
Date d'échantillonnage					2008/07/31		2008/07/31			
	Unités	A	B	C	TE-08-10 MA-1	CR	TE-08-10 MA-2	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	16		9.1		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	110	<A	100	<A	100	536653
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	92		92		N/A	536653
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

ID Maxxam					F27580					
Date d'échantillonnage					2008/07/31					
	Unités	A	B	C	TE-08-11 MA-1	CR	LDR		Lot CQ	

% Humidité	%	-	-	-	6.9				N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	3000	B-C	1000		536653	
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	82				N/A	536653
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

ID Maxxam					F27581		F27586			
Date d'échantillonnage					2008/07/31		2008/07/31			
	Unités	A	B	C	TE-08-11 MA-2	CR	TE-08-11 MA-6	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	8.1		7.1		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	650	A-B	<100		100	536653
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	89		81		N/A	536653
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: A832936
Date du rapport: 2008/08/20

DESSAU
Votre # du projet: PO14867-130

Votre # de commande: 144083
Initiales du préleveur: NS

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					F27587		F27588			
Date d'échantillonnage					2008/07/31		2008/07/31			
	Unités	A	B	C	TE-08-12 MA-1	CR	TE-08-12 MA-2	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	4.6		7.8		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	2000	B-C	<100		100	536653
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	95		91		N/A	536653
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

ID Maxxam					F27643					
Date d'échantillonnage					2008/07/31					
	Unités	A	B	C	TE-08-19 MA-3	CR	LDR		Lot CQ	

% Humidité	%	-	-	-	77				N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	<100				100	536704
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	108				N/A	536704
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

ID Maxxam					F27651		F27665			
Date d'échantillonnage					2008/07/31		2008/07/31			
	Unités	A	B	C	TE-08-19 MA-6	CR	TE-08-20 MA-3	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	16		3.4		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	<100		<100		100	536653
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	82		97		N/A	536653
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: A832936
Date du rapport: 2008/08/20

DESSAU
Votre # du projet: PO14867-130

Votre # de commande: 144083
Initiales du préleveur: NS

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					F27665			
Date d'échantillonnage					2008/07/31			
	Unités	A	B	C	TE-08-20 MA-3 Dup. de Lab.	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	3.4		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	<100		100	536653
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	83		N/A	536653
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

ID Maxxam					F27669			
Date d'échantillonnage					2008/07/31			
	Unités	A	B	C	TE-08-20 MA-6	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	81		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	<100		100	537063
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	80		N/A	537063
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

ID Maxxam					F27672			
Date d'échantillonnage					2008/07/31			
	Unités	A	B	C	TE-08-20 MA-9	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	17		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	<100		100	536653
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	92		N/A	536653
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: A832936
Date du rapport: 2008/08/20

DESSAU
Votre # du projet: PO14867-130

Votre # de commande: 144083
Initiales du préleveur: NS

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					F27679				
Date d'échantillonnage					2008/07/31				
	Unités	A	B	C	TE-08-22 MA-3	CR	LDR	Lot CQ	

% Humidité	%	-	-	-	70		N/A	N/A	
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX									
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	<100		100	536704	
Récupération des Surrogates (%)									
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	98		N/A	536704	
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité									

ID Maxxam					F27686		F27692		
Date d'échantillonnage					2008/07/31		2008/07/31		
	Unités	A	B	C	TE-08-22 MA-5	CR	TE-08-18 MA-2	CR	LDR Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	41		6.2		N/A N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX									
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	<100		<100	100	536653
Récupération des Surrogates (%)									
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	67		91		N/A 536653
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité									

ID Maxxam					F27694				
Date d'échantillonnage					2008/07/31				
	Unités	A	B	C	TE-08-18 MA-4	CR	LDR	Lot CQ	

% Humidité	%	-	-	-	74		N/A	N/A	
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX									
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	<100		100	536704	
Récupération des Surrogates (%)									
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	108		N/A	536704	
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité									

Dossier Maxxam: A832936
Date du rapport: 2008/08/20

DESSAU
Votre # du projet: PO14867-130

Votre # de commande: 144083
Initiales du préleveur: NS

HYDROCARBURES PAR GC/FID (SOL)

ID Maxxam					F27698			
Date d'échantillonnage					2008/07/31			
	Unités	A	B	C	TE-08-18 MA-7	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	6.2		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	<100		100	536653
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	83		N/A	536653

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A832936
Date du rapport: 2008/08/20

DESSAU
Votre # du projet: PO14867-130

Votre # de commande: 144083
Initiales du préleveur: NS

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					F27544		F27575		F27580			
Date d'échantillonnage					2008/07/31		2008/07/31		2008/07/31			
	Unités	A	B	C	TE-08-10 MA-1	CR	TE-08-10 MA-2	CR	TE-08-11 MA-1	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	16		9.1		6.9		N/A	N/A
MÉTAUX												
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	<2		<2		<2		2	536763
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	16	A-B	16	A-B	<6		6	536763
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	45	<A	30	<A	34	<A	5	536763
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	<0.5		<0.5		<0.5		0.5	536763
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	8	<A	7	<A	3	<A	2	536763
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	10	<A	10	<A	10	<A	2	536763
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	280	B-C	42	A-B	72	A-B	2	536763
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	<5		<5		<5		5	536763
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	430	<A	250	<A	340	<A	1	536763
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	<2		<2		<2		2	536763
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	28	<A	32	<A	11	<A	1	536763
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	82	A-B	62	A-B	66	A-B	5	536763
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	95	<A	70	<A	150	A-B	10	536763

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A832936
Date du rapport: 2008/08/20

DESSAU
Votre # du projet: PO14867-130

Votre # de commande: 144083
Initiales du préleveur: NS

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					F27581		F27586		F27587			
Date d'échantillonnage					2008/07/31		2008/07/31		2008/07/31			
	Unités	A	B	C	TE-08-11 MA-2	CR	TE-08-11 MA-6	CR	TE-08-12 MA-1	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	8.1		7.1		4.6		N/A	N/A
MÉTAUX												
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	<2		<2		<2		2	536763
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	14	A-B	<6		<6		6	536763
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	49	<A	21	<A	43	<A	5	536763
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	<0.5		<0.5		<0.5		0.5	536763
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	8	<A	3	<A	3	<A	2	536763
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	11	<A	4	<A	10	<A	2	536763
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	100	B	56	A-B	40	A	2	536763
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	15	A-B	<5		<5		5	536763
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	380	<A	310	<A	320	<A	1	536763
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	<2		<2		<2		2	536763
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	31	<A	9	<A	11	<A	1	536763
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	79	A-B	<5		41	<A	5	536763
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	94	<A	13	<A	150	A-B	10	536763
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité												

Dossier Maxxam: A832936
Date du rapport: 2008/08/20

DESSAU
Votre # du projet: PO14867-130

Votre # de commande: 144083
Initiales du préleveur: NS

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					F27588			F27643			
Date d'échantillonnage					2008/07/31			2008/07/31			
	Unités	A	B	C	TE-08-12 MA-2	CR	Lot CQ	TE-08-19 MA-3	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	7.8		N/A	77		N/A	N/A
MÉTAUX											
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	<2		536763	<2		2	536764
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	15	A-B	536763	15	A-B	6	536764
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	43	<A	536763	210	A-B	5	536764
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	<0.5		536763	<0.5		0.5	536764
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	9	<A	536763	<2		2	536764
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	10	<A	536763	<2		2	536764
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	62	A-B	536763	920	>C	2	536764
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	13	A-B	536763	<5		5	536764
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	330	<A	536763	360	<A	1	536764
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	<2		536763	6	A-B	2	536764
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	35	<A	536763	5	<A	1	536764
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	89	A-B	536763	11	<A	5	536764
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	82	<A	536763	35	<A	10	536764
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité											

Dossier Maxxam: A832936
Date du rapport: 2008/08/20

DESSAU
Votre # du projet: PO14867-130

Votre # de commande: 144083
Initiales du préleveur: NS

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					F27651		F27665		F27669			
Date d'échantillonnage					2008/07/31		2008/07/31		2008/07/31			
	Unités	A	B	C	TE-08-19 MA-6	CR	TE-08-20 MA-3	CR	TE-08-20 MA-6	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	16		3.4		81		N/A	N/A
MÉTAUX												
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	<2		<2		<2		2	536764
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	<6		11	A-B	<6		6	536764
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	77	<A	40	<A	220	A-B	5	536764
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	<0.5		<0.5		<0.5		0.5	536764
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	6	<A	9	<A	2	<A	2	536764
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	16	<A	9	<A	8	<A	2	536764
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	23	<A	320	B-C	14	<A	2	536764
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	<5		<5		<5		5	536764
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	270	<A	900	A-B	550	<A	1	536764
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	<2		<2		3	A-B	2	536764
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	18	<A	19	<A	7	<A	1	536764
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	<5		25	<A	10	<A	5	536764
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	42	<A	59	<A	25	<A	10	536764
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité												

Dossier Maxxam: A832936
Date du rapport: 2008/08/20

DESSAU
Votre # du projet: PO14867-130

Votre # de commande: 144083
Initiales du préleveur: NS

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					F27672		F27679		F27686			
Date d'échantillonnage					2008/07/31		2008/07/31		2008/07/31			
	Unités	A	B	C	TE-08-20 MA-9	CR	TE-08-22 MA-3	CR	TE-08-22 MA-5	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	17		70		41		N/A	N/A
MÉTAUX												
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	<2		<2		<2		2	536764
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	9	A-B	<6		9	A-B	6	536764
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	67	<A	110	<A	300	A-B	5	536764
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	<0.5		<0.5		<0.5		0.5	536764
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	6	<A	<2		15	A	2	536764
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	14	<A	<2		61	<A	2	536764
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	410	B-C	320	B-C	30	<A	2	536764
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	<5		<5		<5		5	536764
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	270	<A	260	<A	490	<A	1	536764
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	<2		7	A-B	5	A-B	2	536764
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	19	<A	3	<A	44	<A	1	536764
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	15	<A	<5		10	<A	5	536764
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	50	<A	<10		94	<A	10	536764

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A832936
Date du rapport: 2008/08/20

DESSAU
Votre # du projet: PO14867-130

Votre # de commande: 144083
Initiales du préleveur: NS

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					F27692		F27694		F27698			
Date d'échantillonnage					2008/07/31		2008/07/31		2008/07/31			
	Unités	A	B	C	TE-08-18 MA-2	CR	TE-08-18 MA-4	CR	TE-08-18 MA-7	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	6.2		74		6.2		N/A	N/A
MÉTAUX												
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	<2		<2		<2		2	536764
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	10	A-B	<6		<6		6	536764
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	45	<A	280	A-B	75	<A	5	536764
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	0.7	<A	<0.5		<0.5		0.5	536764
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	9	<A	3	<A	5	<A	2	536764
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	18	<A	4	<A	14	<A	2	536764
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	250	B-C	38	<A	110	B-C	2	536764
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	6	A-B	<5		<5		5	536764
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	550	<A	480	<A	190	<A	1	536764
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	<2		5	A-B	<2		2	536764
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	26	<A	7	<A	15	<A	1	536764
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	150	A-B	9	<A	<5		5	536764
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	130	A-B	23	<A	32	<A	10	536764
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité												

Dossier Maxxam: A832936
Date du rapport: 2008/08/20

DESSAU
Votre # du projet: PO14867-130

Votre # de commande: 144083
Initiales du préleveur: NS

PARAMÈTRES CONVENTIONNELS (SOL)

ID Maxxam					F27643		F27669		F27679			
Date d'échantillonnage					2008/07/31		2008/07/31		2008/07/31			
	Unités	A	B	C	TE-08-19 MA-3	CR	TE-08-20 MA-6	CR	TE-08-22 MA-3	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	77		81		70		N/A	N/A
CONVENTIONNELS												
Soufre (S)	%	0.04	0.1	0.2	0.13	B-C	0.77	>C	1.7	>C	0.03	536629

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

ID Maxxam					F27694		F27694					
Date d'échantillonnage					2008/07/31		2008/07/31					
	Unités	A	B	C	TE-08-18 MA-4	CR	TE-08-18 MA-4 Dup. de Lab.	CR	LDR	Lot CQ		

% Humidité	%	-	-	-	74		74		N/A	N/A		
CONVENTIONNELS												
Soufre (S)	%	0.04	0.1	0.2	1.2	>C	1.2	>C	0.03	536629		

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A832936
Date du rapport: 2008/08/20

DESSAU
Votre # du projet: PO14867-130

Votre # de commande: 144083
Initiales du préleveur: NS

REMARQUES GÉNÉRALES

État des échantillons à l'arrivée: BON

Tous les résultats sont calculés sur une base sèche excepté lorsque non-applicable.

A,B,C,CR: Ces critères proviennent de l'Annexe 2 de la "Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés" intitulée "Les critères génériques pour les sols et pour les eaux souterraines (eau de surface et égouts)". Pour toutes les analyses de métaux(et métalloïdes) dans les sols, le critère A désigne la " Teneur de fond Secteur Basses-Terres du Saint-Laurent ".

Pour l'eau souterraine:

Les critères A et B proviennent de l'annexe 2 de la "Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés" intitulée "Les critères génériques pour les sols et pour les eaux souterraines (eau de surface et égouts)". Le critère A désigne l'eau souterraine pour fin de consommation et le critère B désigne l'eau souterraine qui fait résurgence dans les eaux de surface ou qui s'infiltré dans les égouts.

Ces références ne sont rapportées qu'à titre indicatif et ne doivent être interprétées dans aucun autre contexte.

- = Ce composé ne fait pas parti de la réglementation.

MÉTAUX (LIXIVIAT)

Veillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité. Veillez noter que les résultats ont été corrigés pour le blanc de lixiviat.

Les limites de détections indiquées sont multipliées par les facteurs de dilution utilisés pour l'analyse des échantillons.

PARAMÈTRES CONVENTIONNELS (LIXIVIAT)

Veillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité. Veillez noter que les résultats ont été corrigés pour le blanc.

Les limites de détections indiquées sont multipliées par les facteurs de dilution utilisés pour l'analyse des échantillons.

HAP PAR GCMS (SOL)

Veillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité (spike et surrogates). Veillez noter que les résultats ont été corrigés pour le blanc de méthode.

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

Veillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité (spike et surrogates). Veillez noter que les résultats ont été corrigés pour le blanc de méthode.

Les limites de détections indiquées sont multipliées par les facteurs de dilution utilisés pour l'analyse des échantillons.

MÉTAUX (SOL)

Veillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité. Veillez noter que les résultats ont été corrigés pour le blanc.

Ce rapport a préséance sur tous les rapports précédents pour le même numéro de dossier Maxxam

Les résultats s'appliquent seulement pour les paramètres analysés.

DESSAU
Attention: Claude Marcotte
Votre # du projet: PO14867-130
P.O. #: 144083
Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité

Dossier Maxxam: A832936

Lot AQ/CQ			Date			
Num Init	Type CQ	Paramètre	Analysé aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités
536629	DKH	ÉTALON CQ				
		BLANC DE				
		MÉTHODE				
536653	CT2	SPIKE	2008/08/07		94	%
		Soufre (S)	2008/08/07	<0.01		%
		1-Chlorooctadécane	2008/08/05		94	%
		Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2008/08/05		103	%
		BLANC DE				
		MÉTHODE				
536704	YW	SPIKE	2008/08/05		90	%
		1-Chlorooctadécane	2008/08/05	<100		mg/kg
		Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2008/08/05		91	%
		BLANC DE				
		MÉTHODE				
536763	AS3	SPIKE	2008/08/05		80	%
		1-Chlorooctadécane	2008/08/05		110	%
		Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2008/08/05	<100		mg/kg
		Argent (Ag)	2008/08/05		107	%
		Arsenic (As)	2008/08/05		115	%
		Baryum (Ba)	2008/08/05		106	%
		Cadmium (Cd)	2008/08/05		97	%
		Cobalt (Co)	2008/08/05		105	%
		Chrome (Cr)	2008/08/05		104	%
		Cuivre (Cu)	2008/08/05		102	%
		Etain (Sn)	2008/08/05		96	%
		Manganèse (Mn)	2008/08/05		101	%
		Molybdène (Mo)	2008/08/05		96	%
		Nickel (Ni)	2008/08/05		106	%
		Plomb (Pb)	2008/08/05		106	%
		Zinc (Zn)	2008/08/05		100	%
		BLANC DE				
		MÉTHODE				
		Argent (Ag)	2008/08/05	<2		mg/kg
		Arsenic (As)	2008/08/05	<6		mg/kg
		Baryum (Ba)	2008/08/05	<5		mg/kg
		Cadmium (Cd)	2008/08/05	<0.5		mg/kg
		Cobalt (Co)	2008/08/05	<2		mg/kg
		Chrome (Cr)	2008/08/05	<2		mg/kg
		Cuivre (Cu)	2008/08/05	<2		mg/kg
		Etain (Sn)	2008/08/05	<5		mg/kg
		Manganèse (Mn)	2008/08/05	<1		mg/kg
		Molybdène (Mo)	2008/08/05	<2		mg/kg
		Nickel (Ni)	2008/08/05	<1		mg/kg
		Plomb (Pb)	2008/08/05	<5		mg/kg
		Zinc (Zn)	2008/08/05	<10		mg/kg
536764	AS3	SPIKE	2008/08/06		107	%
		Argent (Ag)	2008/08/06		119	%
		Arsenic (As)	2008/08/06		105	%
		Baryum (Ba)	2008/08/06		98	%
		Cadmium (Cd)	2008/08/06		111	%
		Cobalt (Co)	2008/08/06		110	%
		Chrome (Cr)	2008/08/06		100	%
		Cuivre (Cu)	2008/08/06		109	%
		Etain (Sn)	2008/08/06		104	%
		Manganèse (Mn)	2008/08/06		102	%
		Molybdène (Mo)	2008/08/06		112	%
		Nickel (Ni)	2008/08/06		115	%
		Plomb (Pb)	2008/08/06		109	%
		Zinc (Zn)	2008/08/06			
		BLANC DE				
		MÉTHODE				
		Argent (Ag)	2008/08/05	<2		mg/kg

DESSAU
Attention: Claude Marcotte
Votre # du projet: PO14867-130
P.O. #: 144083
Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A832936

Lot AQ/CQ	Date Analysé	Paramètre	Valeur	Réc	Unités	
Num Init	Type CQ					
536764 AS3	BLANC DE MÉTHODE	Arsenic (As)	2008/08/05	<6		mg/kg
		Baryum (Ba)	2008/08/05	<5		mg/kg
		Cadmium (Cd)	2008/08/05	<0.5		mg/kg
		Cobalt (Co)	2008/08/05	<2		mg/kg
		Chrome (Cr)	2008/08/05	<2		mg/kg
		Cuivre (Cu)	2008/08/05	<2		mg/kg
		Etain (Sn)	2008/08/05	<5		mg/kg
		Manganèse (Mn)	2008/08/05	<1		mg/kg
		Molybdène (Mo)	2008/08/05	<2		mg/kg
		Nickel (Ni)	2008/08/05	<1		mg/kg
		Plomb (Pb)	2008/08/05	<5		mg/kg
		Zinc (Zn)	2008/08/05	<10		mg/kg
		536986 AK3	BL. LIXIVIAT ÉTALON CQ SPIKE	Fluorure (F)	2008/08/07	<1
Fluorure (F)	2008/08/07				104	%
Fluorure (F)	2008/08/07				101	%
537022 FS	BL. LIXIVIAT SPIKE BLANC DE MÉTHODE	Fluorure (F)	2008/08/07	<0.1		mg/L
		Nitrate(N) et Nitrite(N)	2008/08/08	<0.2		mg/L
		Nitrites (N-NO2-)	2008/08/08	<0.2		mg/L
		Nitrate(N) et Nitrite(N)	2008/08/08		95	%
		Nitrites (N-NO2-)	2008/08/08		92	%
537028 KK	BL. LIXIVIAT SPIKE BLANC DE MÉTHODE	Nitrate(N) et Nitrite(N)	2008/08/08	<0.02		mg/L
		Nitrites (N-NO2-)	2008/08/08	<0.02		mg/L
		Arsenic (As)	2008/08/06	<0.3		mg/L
		Baryum (Ba)	2008/08/06	<0.1		mg/L
		Bore (B)	2008/08/06	<0.3		mg/L
		Cadmium (Cd)	2008/08/06	<0.05		mg/L
		Chrome (Cr)	2008/08/06	<0.05		mg/L
		Plomb (Pb)	2008/08/06	<0.05		mg/L
		Sélénium (Se)	2008/08/06	<0.3		mg/L
		Arsenic (As)	2008/08/06		103	%
		Baryum (Ba)	2008/08/06		99	%
		Bore (B)	2008/08/06		98	%
		Cadmium (Cd)	2008/08/06		105	%
		Chrome (Cr)	2008/08/06		103	%
		Plomb (Pb)	2008/08/06		101	%
		Sélénium (Se)	2008/08/06		84	%
		537030 KQ	BL. LIXIVIAT SPIKE	Arsenic (As)	2008/08/06	<0.05
Baryum (Ba)	2008/08/06			<0.02		mg/L
537048 KQ	BL. LIXIVIAT SPIKE BLANC DE MÉTHODE	Bore (B)	2008/08/06	<0.05		mg/L
		Cadmium (Cd)	2008/08/06	<0.01		mg/L
		Chrome (Cr)	2008/08/06	<0.01		mg/L
		Plomb (Pb)	2008/08/06	<0.01		mg/L
		Sélénium (Se)	2008/08/06	<0.05		mg/L
		Uranium	2008/08/07	<0.02		mg/L
		Uranium	2008/08/07		88	%
537048 KQ	BL. LIXIVIAT SPIKE BLANC DE MÉTHODE	Uranium	2008/08/07	<0.02		mg/L
		Mercure (Hg)	2008/08/06	<0.0001		mg/L
		Mercure (Hg)	2008/08/06		110	%
		Mercure (Hg)	2008/08/06	<0.0001		mg/L

DESSAU
Attention: Claude Marcotte
Votre # du projet: PO14867-130
P.O. #: 144083
Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A832936

Lot AQ/CQ			Date Analysé		Réc	Unités		
Num Init	Type CQ	Paramètre	aaaa/mm/jj	Valeur				
537063 YW	SPIKE	1-Chlorooctadécane	2008/08/06		94	%		
		Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2008/08/06		88	%		
	BLANC DE MÉTHODE	1-Chlorooctadécane	2008/08/06		86	%		
		Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2008/08/06	<100		mg/kg		
537264 PKT	SPIKE	D10-Anthracène	2008/08/07		118	%		
		D12-Benzo(a)pyrène	2008/08/07		102	%		
		D14-Terphenyl	2008/08/07		98	%		
		D8-Acenaphthylene	2008/08/07		105	%		
		D8-Naphtalène	2008/08/07		111	%		
		Acénaphène	2008/08/07		102	%		
		Acénaphthylène	2008/08/07		97	%		
		Anthracène	2008/08/07		93	%		
		Benzo(a)anthracène	2008/08/07		88	%		
		Benzo(a)pyrène	2008/08/07		94	%		
		Benzo(b+j+k)fluoranthène	2008/08/07		90	%		
		Benzo(ghi)pérylène	2008/08/07		104	%		
		Chrysène	2008/08/07		98	%		
		Dibenz(a,h)anthracène	2008/08/07		99	%		
		Dibenzo(a,i)pyrène	2008/08/07		94	%		
		Dibenzo(a,h)pyrène	2008/08/07		88	%		
		Dibenzo(a,l)pyrène	2008/08/07		102	%		
		7,12-Diméthylbenzanthracène	2008/08/07		73	%		
		Fluoranthène	2008/08/07		106	%		
		Fluorène	2008/08/07		102	%		
		Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2008/08/07		101	%		
		3-Méthylcholanthrène	2008/08/07		97	%		
		Naphtalène	2008/08/07		106	%		
		Phénanthrène	2008/08/07		95	%		
		Pyrène	2008/08/07		101	%		
		2-Méthylnaphtalène	2008/08/07		120	%		
		1-Méthylnaphtalène	2008/08/07		96	%		
		1,3-Diméthylnaphtalène	2008/08/07		98	%		
		2,3,5-Triméthylnaphtalène	2008/08/07		106	%		
		BLANC DE MÉTHODE		D10-Anthracène	2008/08/07		113	%
				D12-Benzo(a)pyrène	2008/08/07		95	%
				D14-Terphenyl	2008/08/07		99	%
				D8-Acenaphthylene	2008/08/07		98	%
D8-Naphtalène	2008/08/07				112	%		
Acénaphène	2008/08/07			<0.1		mg/kg		
Acénaphthylène	2008/08/07			<0.1		mg/kg		
Anthracène	2008/08/07			<0.1		mg/kg		
Benzo(a)anthracène	2008/08/07			<0.1		mg/kg		
Benzo(a)pyrène	2008/08/07			<0.1		mg/kg		
Benzo(b+j+k)fluoranthène	2008/08/07			<0.1		mg/kg		
Benzo(c)phénanthrène	2008/08/07			<0.1		mg/kg		
Benzo(ghi)pérylène	2008/08/07			<0.1		mg/kg		
Chrysène	2008/08/07			<0.1		mg/kg		
Dibenz(a,h)anthracène	2008/08/07			<0.1		mg/kg		
Dibenzo(a,i)pyrène	2008/08/07			<0.1		mg/kg		
Dibenzo(a,h)pyrène	2008/08/07			<0.1		mg/kg		
Dibenzo(a,l)pyrène	2008/08/07			<0.1		mg/kg		
7,12-Diméthylbenzanthracène	2008/08/07	<0.1		mg/kg				
Fluoranthène	2008/08/07	<0.1		mg/kg				

DESSAU
Attention: Claude Marcotte
Votre # du projet: PO14867-130
P.O. #: 144083
Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A832936

Lot AQ/CQ			Date Analysé							
Num Init	Type CQ	Paramètre	aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités				
537264	PKT	BLANC DE MÉTHODE	Fluorène	2008/08/07	<0.1		mg/kg			
			Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2008/08/07	<0.1		mg/kg			
			3-Méthylcholanthréne	2008/08/07	<0.1		mg/kg			
			Naphtalène	2008/08/07	<0.1		mg/kg			
			Phénanthrène	2008/08/07	<0.1		mg/kg			
			Pyrène	2008/08/07	<0.1		mg/kg			
			2-Méthylnaphtalène	2008/08/07	<0.1		mg/kg			
			1-Méthylnaphtalène	2008/08/07	<0.1		mg/kg			
			1,3-Diméthylnaphtalène	2008/08/07	<0.1		mg/kg			
			2,3,5-Triméthylnaphtalène	2008/08/07	<0.1		mg/kg			
			537308	TN	SPIKE	D10-Anthracène	2008/08/07		99	%
						D12-Benzo(a)pyrène	2008/08/07		102	%
						D14-Terphenyl	2008/08/07		101	%
						D8-Acenaphthylene	2008/08/07		85	%
D8-Naphtalène	2008/08/07					123	%			
Acénaphthène	2008/08/07					105	%			
Acénaphthylène	2008/08/07					75	%			
Anthracène	2008/08/07					75	%			
Benzo(a)anthracène	2008/08/07					77	%			
Benzo(a)pyrène	2008/08/07					90	%			
Benzo(b+j+k)fluoranthène	2008/08/07					94	%			
Benzo(ghi)pérylène	2008/08/07					114	%			
Chrysène	2008/08/07					113	%			
Dibenz(a,h)anthracène	2008/08/07					108	%			
Dibenz(a,i)pyrène	2008/08/07		89	%						
Dibenz(a,h)pyrène	2008/08/07		83	%						
Dibenzo(a,l)pyrène	2008/08/07		106	%						
7,12-Diméthylbenzanthracène	2008/08/07		75	%						
Fluoranthène	2008/08/07		107	%						
Fluorène	2008/08/07		100	%						
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2008/08/07		109	%						
3-Méthylcholanthréne	2008/08/07		98	%						
Naphtalène	2008/08/07		109	%						
Phénanthrène	2008/08/07		95	%						
Pyrène	2008/08/07		96	%						
2-Méthylnaphtalène	2008/08/07		123	%						
1-Méthylnaphtalène	2008/08/07		99	%						
1,3-Diméthylnaphtalène	2008/08/07		97	%						
2,3,5-Triméthylnaphtalène	2008/08/07		106	%						
		BLANC DE MÉTHODE	D10-Anthracène	2008/08/07		89	%			
			D12-Benzo(a)pyrène	2008/08/07		88	%			
			D14-Terphenyl	2008/08/07		91	%			
			D8-Acenaphthylene	2008/08/07		76	%			
			D8-Naphtalène	2008/08/07		109	%			
			Acénaphthène	2008/08/07	<0.1		mg/kg			
			Acénaphthylène	2008/08/07	<0.1		mg/kg			
			Anthracène	2008/08/07	<0.1		mg/kg			
			Benzo(a)anthracène	2008/08/07	<0.1		mg/kg			
			Benzo(a)pyrène	2008/08/07	<0.1		mg/kg			
			Benzo(b+j+k)fluoranthène	2008/08/07	<0.1		mg/kg			
			Benzo(c)phénanthrène	2008/08/07	<0.1		mg/kg			
			Benzo(ghi)pérylène	2008/08/07	<0.1		mg/kg			
			Chrysène	2008/08/07	<0.1		mg/kg			

DESSAU
Attention: Claude Marcotte
Votre # du projet: PO14867-130
P.O. #: 144083
Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A832936

Lot AQ/CQ			Date Analysé			
Num Init	Type CQ	Paramètre	aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités
537308 TN	BLANC DE MÉTHODE	Dibenz(a,h)anthracène	2008/08/07	<0.1		mg/kg
		Dibenzo(a,i)pyrène	2008/08/07	<0.1		mg/kg
		Dibenzo(a,h)pyrène	2008/08/07	<0.1		mg/kg
		Dibenzo(a,l)pyrène	2008/08/07	<0.1		mg/kg
		7,12-Diméthylbenzanthracène	2008/08/07	<0.1		mg/kg
		Fluoranthène	2008/08/07	<0.1		mg/kg
		Fluorène	2008/08/07	<0.1		mg/kg
		Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2008/08/07	<0.1		mg/kg
		3-Méthylcholanthréne	2008/08/07	<0.1		mg/kg
		Naphtalène	2008/08/07	<0.1		mg/kg
		Phénanthrène	2008/08/07	<0.1		mg/kg
		Pyrène	2008/08/07	<0.1		mg/kg
		2-Méthylnaphtalène	2008/08/07	<0.1		mg/kg
		1-Méthylnaphtalène	2008/08/07	<0.1		mg/kg
537708 MDE	SPIKE	1,3-Diméthylnaphtalène	2008/08/07	<0.1		mg/kg
		2,3,5-Triméthylnaphtalène	2008/08/07	<0.1		mg/kg
		D10-Anthracène	2008/08/07		92	%
		D12-Benzo(a)pyrène	2008/08/07		93	%
		D14-Terphenyl	2008/08/07		93	%
		D8-Acenaphthylene	2008/08/07		76	%
		D8-Naphtalène	2008/08/07		110	%
		Acénaphtène	2008/08/07		101	%
		Acénaphthylène	2008/08/07		73	%
		Anthracène	2008/08/07		74	%
		Benzo(a)anthracène	2008/08/07		75	%
		Benzo(a)pyrène	2008/08/07		88	%
		Benzo(b+j+k)fluoranthène	2008/08/07		96	%
		Benzo(ghi)pérylène	2008/08/07		111	%
		Chrysène	2008/08/07		110	%
		Dibenz(a,h)anthracène	2008/08/07		105	%
		Dibenzo(a,i)pyrène	2008/08/07		74	%
		Dibenzo(a,h)pyrène	2008/08/07		65	%
		Dibenzo(a,l)pyrène	2008/08/07		85	%
		7,12-Diméthylbenzanthracène	2008/08/07		84	%
		Fluoranthène	2008/08/07		107	%
		Fluorène	2008/08/07		94	%
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2008/08/07		104	%		
3-Méthylcholanthréne	2008/08/07		92	%		
Naphtalène	2008/08/07		106	%		
Phénanthrène	2008/08/07		92	%		
Pyrène	2008/08/07		95	%		
2-Méthylnaphtalène	2008/08/07		119	%		
1-Méthylnaphtalène	2008/08/07		96	%		
1,3-Diméthylnaphtalène	2008/08/07		94	%		
2,3,5-Triméthylnaphtalène	2008/08/07		103	%		
BLANC DE MÉTHODE		D10-Anthracène	2008/08/07		88	%
		D12-Benzo(a)pyrène	2008/08/07		80	%
		D14-Terphenyl	2008/08/07		95	%
		D8-Acenaphthylene	2008/08/07		75	%
		D8-Naphtalène	2008/08/07		113	%
		Acénaphtène	2008/08/07	<0.1		mg/kg
		Acénaphthylène	2008/08/07	<0.1		mg/kg
		Anthracène	2008/08/07	<0.1		mg/kg

DESSAU
Attention: Claude Marcotte
Votre # du projet: PO14867-130
P.O. #: 144083
Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A832936

Lot AQ/CQ	Date Analysé			Valeur	Réc	Unités
Num Init	Type CQ	Paramètre	aaaa/mm/jj			
537708 MDE	BLANC DE MÉTHODE	Benzo(a)anthracène	2008/08/07	<0.1		mg/kg
		Benzo(a)pyrène	2008/08/07	<0.1		mg/kg
		Benzo(b+j+k)fluoranthène	2008/08/07	<0.1		mg/kg
		Benzo(c)phénanthrène	2008/08/07	<0.1		mg/kg
		Benzo(ghi)pérylène	2008/08/07	<0.1		mg/kg
		Chrysène	2008/08/07	<0.1		mg/kg
		Dibenz(a,h)anthracène	2008/08/07	<0.1		mg/kg
		Dibenzo(a,i)pyrène	2008/08/07	<0.1		mg/kg
		Dibenzo(a,h)pyrène	2008/08/07	<0.1		mg/kg
		Dibenzo(a,l)pyrène	2008/08/07	<0.1		mg/kg
		7,12-Diméthylbenzanthracène	2008/08/07	<0.1		mg/kg
		Fluoranthène	2008/08/07	<0.1		mg/kg
		Fluorène	2008/08/07	<0.1		mg/kg
		Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2008/08/07	<0.1		mg/kg
		3-Méthylcholanthène	2008/08/07	<0.1		mg/kg
		Naphtalène	2008/08/07	<0.1		mg/kg
		Phénanthrène	2008/08/07	<0.1		mg/kg
		Pyrene	2008/08/07	<0.1		mg/kg
		2-Méthylnaphtalène	2008/08/07	<0.1		mg/kg
		1-Méthylnaphtalène	2008/08/07	<0.1		mg/kg
1,3-Diméthylnaphtalène	2008/08/07	<0.1		mg/kg		
2,3,5-Triméthylnaphtalène	2008/08/07	<0.1		mg/kg		

Étalon CQ = Étalon Contrôle Qualité
SPIKE = Blanc fortifié
Réc = Récupération

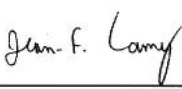

Page des signatures de validation

Dossier Maxxam: A832936

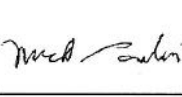

Les résultats analytiques ainsi que les données de contrôle-qualité contenus dans ce rapport furent vérifiés et validés par les personnes suivantes:

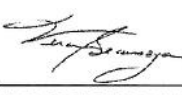

HHRISTINA CHORBADZHIEVA, B.Sc Chimiste, Analyste 2

JEAN FREDERIC LAMY, B.Sc., chimiste, Analyste SR.

MICHEL POULIN, B.Sc., Chimiste, Analyste 2

VERONIC BEAUSEJOUR, B.Sc., chimiste, Superviseur

CAROLINE BOUGIE, B.Sc. Chimiste, Analyste 2

Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation malsaine de la signature électronique et emploie les signataires requis selon la section 5.10.2 du guide ISO/IEC 17025:2005(E). Le CCN et l' ACLAE ont tous deux approuvé cette façon de rapporter les résultats ainsi que ce format électronique de rapport.

Votre # de commande: 144083
Votre # du projet: PO14867-130

Attention: Claude Marcotte
DESSAU
1080, Côte du Beaver Hall,
3e étage, BUREAU 300
MONTREAL, PQ
Canada H2Z 1S8

Date du rapport: 2008/08/08

CERTIFICAT D'ANALYSES

DE DOSSIER MAXXAM: A832828

Reçu: 2008/08/01, 15:15

Matrice: SOL
Nombre d'échantillons reçus: 29

Analyses	Quantité	Date de l' extraction	Date Analysé	Méthode de laboratoire	Méthode d'analyse
Éch.reçus-aucune demande d'analyse	14	N/A	2008/08/01		
Composés organiques volatils	4	2008/08/04	2008/08/05	STL SOP-00145/5	"Purge/Trap" GC/MS
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	13	2008/08/04	2008/08/05	STL SOP-00151/11	GC/FID
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	1	2008/08/05	2008/08/05	STL SOP-00151/11	GC/FID
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	1	2008/08/05	2008/08/06	STL SOP-00151/11	GC/FID
Frais de gestion	15	N/A	2008/08/01		
Métaux par ICP	12	2008/08/02	2008/08/05	STL SOP-00006/7	Digestion/ICP
Hydrocarbures aromatiques polycycliques	3	2008/08/05	2008/08/05	STL SOP-00137/7	GC/MS SIM
Hydrocarbures aromatiques polycycliques	10	2008/08/06	2008/08/06	STL SOP-00137/7	GC/MS SIM
Hydrocarbures aromatiques polycycliques	2	2008/08/06	2008/08/07	STL SOP-00137/7	GC/MS SIM
Soufre	1	2008/08/05	2008/08/07	STL SOP-00028/3	LECO furnace

Matrice: SOLIDE
Nombre d'échantillons reçus: 6

Analyses	Quantité	Date de l' extraction	Date Analysé	Méthode de laboratoire	Méthode d'analyse
Éch.reçus-aucune demande d'analyse	6	N/A	2008/08/01		

clé de cryptage

 Leila Sabouri
11 Aug 2008 09:26:01 -04:00

Veuillez adresser toute question concernant ce certificat d'analyse à votre chargé(e) de projets

LEILA SABOURI, B. Sc., Biochimiste, Chargée de projets
Email: leila.sabouri@maxxamanalytics.com
Phone# (514) 448-9001 Ext:227

Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation malsaine de la signature électronique et emploie les signataires

Attention: Claude Marcotte

DESSAU
1080, Côte du Beaver Hall,
3e étage, BUREAU 300
MONTREAL, PQ
Canada H2Z 1S8

Votre # de commande: 144083
Votre # du projet: PO14867-130

Date du rapport: 2008/08/08

CERTIFICAT D'ANALYSES

-2-

requis selon la section 5.10.2 du guide ISO/IEC 17025:2005(E). Le CCN et l' ACLAE ont tous deux approuvé cette façon de rapporter les résultats ainsi que ce format électronique de rapport.

Veillez vous référer à la page des signatures de validation pour le détail des validations par département.

Dossier Maxxam: A832828
 Date du rapport: 2008/08/08

 DESSAU
 Votre # du projet: PO14867-130

 Votre # de commande: 144083
 Initiales du préleveur: NS

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					F27036		F27037			
Date d'échantillonnage					2008/08/01		2008/08/01			
	Unités	A	B	C	TE-08-17 MA-1	CR	TE-08-17 MA-2	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	9.9		6.0		N/A	N/A
HAP										
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	537015
Acénaphylène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	537015
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	0.2	A-B	<0.1		0.1	537015
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	0.9	A-B	<0.1		0.1	537015
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	0.8	A-B	<0.1		0.1	537015
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	1.3	B-C	0.2	A-B	0.1	537015
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	0.1	A	<0.1		0.1	537015
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	0.5	A-B	<0.1		0.1	537015
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	0.9	A-B	0.1	A	0.1	537015
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	0.2	A-B	<0.1		0.1	537015
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	537015
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	537015
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	0.3	A-B	<0.1		0.1	537015
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	537015
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	1.9	A-B	0.3	A-B	0.1	537015
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	537015
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	0.5	A-B	<0.1		0.1	537015
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	537015
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		<0.1		0.1	537015
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	0.5	A-B	0.1	A	0.1	537015
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	1.5	A-B	0.2	A-B	0.1	537015
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	537015
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	537015
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	537015
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	537015
Récupération des Surrogates (%)										
D10-Anthracène	%	-	-	-	113		120		N/A	537015
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	100		104		N/A	537015
D14-Terphenyl	%	-	-	-	98		99		N/A	537015
D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	111		120		N/A	537015

 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A832828
Date du rapport: 2008/08/08

DESSAU
Votre # du projet: PO14867-130

Votre # de commande: 144083
Initiales du préleveur: NS

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					F27036		F27037			
Date d'échantillonnage					2008/08/01		2008/08/01			
	Unités	A	B	C	TE-08-17 MA-1	CR	TE-08-17 MA-2	CR	LDR	Lot CQ

D8-Naphtalène	%	-	-	-	110		110		N/A	537015
---------------	---	---	---	---	-----	--	-----	--	-----	--------

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A832828
Date du rapport: 2008/08/08

DESSAU
Votre # du projet: PO14867-130

Votre # de commande: 144083
Initiales du préleveur: NS

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					F27040			
Date d'échantillonnage					2008/08/01			
	Unités	A	B	C	TE-08-17 MA-5	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	66		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		0.1	537308
Acénaphylène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		0.1	537308
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		0.1	537308
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	0.2	A-B	0.1	537308
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	537308
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	0.2	A-B	0.1	537308
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	537308
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	537308
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	0.2	A-B	0.1	537308
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	537308
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	537308
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	537308
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	537308
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	537308
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	0.4	A-B	0.1	537308
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		0.1	537308
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	537308
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	537308
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		0.1	537308
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		0.1	537308
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	0.4	A-B	0.1	537308
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	537308
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	537308
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	537308
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	537308
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	99		N/A	537308
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	99		N/A	537308
D14-Terphenyl	%	-	-	-	94		N/A	537308
D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	84		N/A	537308

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A832828
Date du rapport: 2008/08/08

DESSAU
Votre # du projet: PO14867-130

Votre # de commande: 144083
Initiales du préleveur: NS

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					F27040			
Date d'échantillonnage					2008/08/01			
	Unités	A	B	C	TE-08-17 MA-5	CR	LDR	Lot CQ

D8-Naphtalène	%	-	-	-	112		N/A	537308
---------------	---	---	---	---	-----	--	-----	--------

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A832828
Date du rapport: 2008/08/08

DESSAU
Votre # du projet: PO14867-130

Votre # de commande: 144083
Initiales du préleveur: NS

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					F27044		F27045			
Date d'échantillonnage					2008/08/01		2008/08/01			
	Unités	A	B	C	TE-08-24 MA-1	CR	TE-08-24 MA-2	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	5.9		10		N/A	N/A
HAP										
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	537015
Acénaphylène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	537015
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		0.2	A-B	0.1	537015
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	0.1	A	0.3	A-B	0.1	537015
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	0.1	A	0.2	A-B	0.1	537015
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	0.2	A-B	0.4	A-B	0.1	537015
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	537015
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	A	0.1	537015
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	0.1	A	0.3	A-B	0.1	537015
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	537015
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	537015
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	537015
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	537015
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	537015
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	0.3	A-B	0.7	A-B	0.1	537015
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		0.1	A	0.1	537015
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	A	0.1	537015
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	537015
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		<0.1		0.1	537015
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	0.2	A-B	0.7	A-B	0.1	537015
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	0.2	A-B	0.6	A-B	0.1	537015
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	537015
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	537015
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	537015
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	537015
Récupération des Surrogates (%)										
D10-Anthracène	%	-	-	-	127		126		N/A	537015
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	104		98		N/A	537015
D14-Terphenyl	%	-	-	-	105		103		N/A	537015
D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	127		128		N/A	537015

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A832828
Date du rapport: 2008/08/08

DESSAU
Votre # du projet: PO14867-130

Votre # de commande: 144083
Initiales du préleveur: NS

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					F27044		F27045			
Date d'échantillonnage					2008/08/01		2008/08/01			
	Unités	A	B	C	TE-08-24 MA-1	CR	TE-08-24 MA-2	CR	LDR	Lot CQ

D8-Naphtalène	%	-	-	-	116		116		N/A	537015
---------------	---	---	---	---	-----	--	-----	--	-----	--------

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A832828
 Date du rapport: 2008/08/08

 DESSAU
 Votre # du projet: PO14867-130

 Votre # de commande: 144083
 Initiales du préleveur: NS

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					F27047		F27050			
Date d'échantillonnage					2008/08/01		2008/08/01			
	Unités	A	B	C	TE-08-24 MA-4	CR	TE-08-23 MA-1	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	30		6.8		N/A	N/A
HAP										
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	537015
Acénaphylène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	537015
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	537015
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	537015
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	537015
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.2	A-B	0.1	537015
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	537015
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	537015
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	A	0.1	537015
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	537015
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	537015
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	537015
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	537015
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	537015
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		0.2	A-B	0.1	537015
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	537015
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	537015
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	537015
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		<0.1		0.1	537015
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		0.1	A	0.1	537015
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		0.2	A-B	0.1	537015
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	537015
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	537015
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	537015
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	537015
Récupération des Surrogates (%)										
D10-Anthracène	%	-	-	-	117		119		N/A	537015
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	93		101		N/A	537015
D14-Terphenyl	%	-	-	-	96		98		N/A	537015
D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	119		119		N/A	537015
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										